

	<p>Pruebas de Acceso a enseñanzas universitarias oficiales de grado</p> <p>Castilla y León</p> <p>2013</p>	<p>ITALIANO</p>	<p>EJERCICIO</p> <p>Nº páginas: 2</p>
---	---	------------------------	--

OPTATIVIDAD: EL ALUMNO DEBERÁ ESCOGER UNA DE LAS DOS OPCIONES Y DESARROLLAR LAS PREGUNTAS DE LA MISMA.

CRITERIOS GENERALES DE EVALUACIÓN:

La totalidad del ejercicio será evaluado sobre 10, con arreglo a la siguiente distribución:

- 1.- Traducción: 4 puntos.
- 2.- Resumen: 2 puntos.
- 3.- Primera pregunta: 2 puntos.
- 4.- Segunda pregunta: 2 puntos.

OPCIÓN A

Venerdì 15 gennaio ho aspettato per ore all'aeroporto di Milano un volo per Madrid. Che cosa fa un uomo solo in un aeroporto? Può sedersi e leggere; girare per i negozi; telefonare o ascoltare musica via iPod; guardare la tv muta che da grandi schermi proietta immagini in nessuna lingua. Quello paziente legge. Il nervoso gira per i negozi. Il sognatore ascolta musica. Il curioso fissa la gente. La vede arrivare e partire, si concentra su volti, bagagli, abbigliamento.

L'aeroporto, visto da un uomo solo, un po' stanco e triste, è come un film cinematografico. Basta saper guardare.

(Adaptado de Panorama)

PREGUNTAS

1. – Traduzca al español el texto (4 puntos)
2. – Resuma brevemente el texto en español (2 puntos)
3. – Encuentre el error y corrija estas dos frases (2 puntos):
 - Anna, decida tu dove andare stasera.
 - Cameriere, posso portare un menu per favore?
- 4.- Complete la siguiente frase (2 puntos):
 Il signor Brioschi va con la moglie in un negozio di scarpe. Vede dei mocassini che _____ piacciono molto, ma sono troppo cari.

	<p>Pruebas de Acceso a enseñanzas universitarias oficiales de grado</p> <p>Castilla y León</p> <p>2013</p>	<p>ITALIANO</p>	<p>EJERCICIO</p> <p>Nº páginas: 2</p>
---	---	------------------------	--

OPCIÓN B

Cresce la percentuale degli italiani che preferisce il cappuccino per la prima colazione anche se è ancora più bassa della percentuale degli italiani che beve un caffè. Ecco gli errori più frequenti dei baristi. Il cappuccino non è di qualità se il barista:

- fa bollire il latte invece di scaldarlo;
- riscalda il latte già scaldato per altri cappuccini;
- mette nella tazza prima il latte e poi il caffè.

Insomma: se notate uno di questi errori, cambiate bar! Non dimenticate che bisogna incominciare bene la giornata per avere una vita sana e felice.

(Texto adaptado de www.assaggiatori.com)

PREGUNTAS

1. – Traduzca al español el texto (4 puntos).
2. – Resuma brevemente el texto en español (2 puntos)
3. – Transforma la siguiente frase con los verbos en pasado (2 puntos):
Mi alzo tardi, metto in ordine la casa, pranzo senza fretta e poi esco di casa.
4. - Completa la siguiente frase (2 puntos):
Aspettavo l'autobus _____ dieci minuti, quando è arrivato Francesco.